FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Québec — District No. 164 Kamouraska — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Paroisse St Denis — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph Paradis {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY (Specify age when discovered.) / INFIRMITÉ (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a été découverte.)	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or ordinal number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. If in Canada specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dernier de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (vente d'articles).	State where person is employed, as "on farm," "in factory," "in shop," "in office," "in foundry," "in mine," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "dans la ferme," "dans la manufacture," "dans le magasin," "au bureau," "dans la fonderie," "dans la mine," "dans la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'occupation ou métier principal.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'occupation ou au métier principal, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'occupation ou métier principal.	Hours of working time per week at other occupation or trade, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'occupation ou métier principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or by the piece. / Taux du gain par heure ou à la pièce.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education per year for pupils over 15 years of age at College, School or University. / Coût de l'instruction par année pour les élèves de plus de 15 ans au Collège, à l'École ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
76 76		Robichaud Thomas	St Denis	M	Fils	C	Nov	1905	6	Québec			Français	Canadien	Cath R.	Ecolier																						
		Marguerite	"	F	Fille	C	Juin	1906	5	"			"	"	"																						
		George	"	M	Fils	C	Avril	1909	2	"			"	"	"																						
		Joseph Eugène	"	M	Fils	C	Déc	1910	6 mois	"			"	"	"																						
		Pelletier Odena	"	F	Domestique	C	Avril	1894	17	"			"	"	"	Servante à la Ferme			Can		A la maison	52		60		75												
76 76		Pantalion	"	M	Inventeur	C	Juin	1893	18	"			"	"	"	Inventeur			Can		Ferme	24		60		75												
78 78		Raymond Raymond	St Denis	M	Chef	M	Avril	1850	61							Cultivateur			Can																		
		Emma	"	F	Epouse	M	Fev	1851	60	Québec			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur			Can		Ferme	52		60												
		Marie	"	F	Fille	C	Avril	1880	31	"			"	"	"	Aucun																					
		Adele	"	F	Fille	C	Mai	1883	28	"			"	"	"	Aucun																					
		Arthur	"	M	Fils	C	Juillet	1885	26	"			"	"	"	Cultivateur			Can																		
		Laydivine	"	F	Fille	C	Sept	1889	22	"			"	"	"	Institutrice			Can		Ecole Publique	40		24		110												
		Laure	"	F	Fille	C	Mars	1890	21	"			"	"	"																						
		Anthime	"	M	Fils	C	Déc	1892	19	"			"	"	"	Cultivateur																					
		Alfred	"	M	Fils	C	Sept	1896	15	"			"	"	"	Cultivateur																					
77 79		Garon Horace	St Denis	M	Chef	M	Juillet	1850	61	Québec			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur	Aucun		Can		Fermier	52		60												
		Sophie	"	F	Epouse	M	Mai	1849	62	"			"	"	"	Aucun																					
		Charles	"	M	Fils	C	Mai	1892	19	"			"	"	"	Cultivateur																					
		Arthur	"	M	Fils	M	Jan	1881	30	"			"	"	"	Cultivateur																					
		Marie Anna	"	F	Epouse	M	Mars	1888	23	"			"	"	"	Aucun																					
79 81		Gérald	"	M	Fils	C	Mai	1910	1	"			"	"	"	"																					
81 82		Pelletier Joseph	St Denis	M	Chef	M	Mai	1860	51	Québec			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur	Aucun		Can		Fermier	52		60												
		Orphia	"	F	Epouse	M	Fev	1868	45	"			"	"	"	Aucun																					
		Anna	"	F	Fille	C	Avril	1886	25	"			"	"	"	"																					
		Louis	"	M	Fils	C	Août	1893	18	"			"	"	"	Cultivateur																					
		Camille	"	M	Fils	C	Juillet	1895	16	"			"	"	"	Cultivateur																					
		Ephartes	"	M	Fils	C	Août	1899	12	"			"	"	"	Cultivateur																			10		
		Appoline	"	F	Fille	C	Fev	1900	11	"			"	"	"	"																			10		
		Marie Louise	"	F	Fille	C	Mars	1902	9	"			"	"	"	"																			10		
79 82		Albert	"	M	Fils	C	Juillet	1910	1	"			"	"	"	"																					
83 83		Vronne Flavien	St Denis	M	Chef	C	Déc	1831	29	Québec			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur	Aucun		Can		Fermier	52		60												
		Marie	"	F	Grand'mère	Vve	Nov	1847	64	"			"	"	"	Aucun																					
		Philomène	"	F	Epouse	C	Sept	1872	39	"			"	"	"	Aucune																					
		Adèle	"	F	Epouse	C	Fev	1875	36	"			"	"	"	Aucune																					
83 84		Hardon Hedon	St Denis	M	Chef	M	Jan	1855	56	Québec			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur																					
		Philomène	"	F	Epouse	M	Août	1865	46	"			"	"	"	Aucune																					
		Joseph	"	M	Fils	C	Nov	1892	22	"			"	"	"	Journalier	Cultivateur		Can		Fermier	24	24	30	30	200										
		Leon	"	M	Fils	C	Mars	1895	18	"			"	"	"	Cultivateur	Aucun				Fermier	52		60												
		Anne Marie	"	F	Fille	C	Nov	1895	16	"			"	"	"	Aucune																					
		Jean Baptiste	"	M	Fils	C	Sept	1897	14	"			"	"	"	"																					
		François Emile	"	M	Fils	C	Juin	1899	12	"			"	"	"																			10		
		Theophile	"	M	Fils	C	Oct	1901	10	"			"	"	"																			10		
		Antonnette	"	F	Fille	C	Mars	1903	8	"			"	"	"																			10		
84 84		Jeannette	"	F	Fille	C	Mars	1904	7	"			"	"	"																			10		
88 88		Garon Ignace	St Denis	M	Chef	M	Fev		38	Québec			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur	Aucun		Can		Ferme	52		60												
		Amanda	"	F	Epouse	M	Fev		36	"			"	"	"	Aucune																					
		Louis Philippe	"	M	Fils	C	Juin		12	"			"	"	"	Ecolier																			10		
		Jeannette	"	F	Fille	C	Déc		10	"			"	"	"																			10		
		Camille	"	M	Fils	C	Déc		9	"			"	"	"																			10		
		Germaine	"	F	Fille	C	Nov		7	"			"	"	"																			10		